2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabierna 8 Maart 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Noticia di Gobierno



Isla Online

"Aruba Dushi Tera"

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

CONFERENCIA DI HENDE MUHE 'BALANSA PA MIHO' UN EXITO ROTUNDO

Un sala di Renaissance Convention Center yen di hende muhe y algun cabayero a experencia un Conferencia excepcional y exitoso dedica na e ser femenio riba Dia Internacional di Hende Muhe. Mundialmente ta celebra 8 di maart pa duna reconocemento na hende muhe pa e lucha y logronan obteni den tur aspecto, entre otro den economia, cultura, politica y innovacion.

E hende muhe Arubiano tambe dia pa dia ta progresando den tur aspecto, algun den stapnan grandi y otronan den stapnan menos grandi. Gobierno di Aruba ta reconoce e progreso di hende muhe na Aruba den e ultimo añanan y cu honor a organisa un dia pa brinda gratitud y duna elogio na tur hende muhe riba nos isla.

E aña aki, a uza e tema internacional pa sigui den mesun idea y uni na e causa tambe pa encurasha nos hendenan muhe pa propone y logra metanan pa trece balance y igualdad. 'Balansa pa Miho' a haya un bon cobertura door di e oradornan kendenan tur a laga e mensahe atras pa cada hende muhe encurasha otro pa kibra bareranan cu ta stroba nan logra metanan grandi. Señora Sandra Croes tawata e MC pa dirigi e evento.

Oradornan di e dia tawata: Señora Maria Dijkhof, Director Departamento di Asuntonan Economico kende a papia riba e rol emprendedor di hende muhe y a enfoca riba entrepreneurship social.
Señora Amalin Flanegin, Division Manager Supervision & Enforcement na Banco Central di Aruba, a acapara atencion di e sala cu su topico 'E rol di hende muhe den integridad' y a amplia rib'e importancia cu esaki tin pa nos comunidad.
Señora Varelie Croes, Chief Innovation Officer di Gobierno di Aruba, a elabora ampliamente rib'e 'Rol innovador di hende muhe'.
Señora Xiomara Ruiz-Maduro, Minister pa Gabinete Wever-Croes, cu su discurso a encurasha e publico presente pa no tene miedo di tuma pasonan grandi pa logra metanan.
Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes a destaca cu su discurso treciendo e momento culiminante di su discurso bisando cu den universo tin luga pa nos tur briya cu nos propio luz y pa nos no tapa luz di otro pa nos mes briya pero nos mester cende nos luz hunto pa ulimina nos caminda.
Como un sorpresa pa mayoria presente, Señora Maria Conchita Alonso, actris renombra di Venezuela kende ta hopi admira na Aruba, a trece un pensamento final poniendo enfasis cu sin estudio ta bira difisil pa trata y a encurasha tur hende muhe pa sigui dilanti pa realisa nan soño.

Tawata tin dos discucion di panel cu temanan di actualidad cu a capta atencion di e publico kende a wordo dirigi door di Señora Amy Richardson.





Esnan cu a participa den e panel tawata Marisol Croes, docente, coach, autor, Directora di Profesionalisacion na IPA. Shariska Winterdal, Deportista / atleta di coremento distancia largo / Ciclista / triathlon.
Nataly Simmons, Executive Director Aruba Bank; Luenne Pieters; Director Departamento di Impuesto; Susy Maduro, Corporate Communications Manager Setar; y Shailiny Tromp Lee, Parlamentario. E puntonan cu cada un a trece dilanti a inspira e publico presente pa ta muhenan den nos comunidad cu ta reconoce necesidadnan di esnan cu no por defende nan mes y pa tin e curashi pa yuda otro logranan nan metanan pa asina nos crea un mundo mas balansa y progresa den igualdad.

Gobierno di Aruba ta gradici tur esnan cu a haci e dia aki asina bunita y special. Na e sponsornan especialmente Aruba Bank, Setar, Romar Trading, Wing Tun. Na e publico cu a tuma nan dia di trabou pa participa na e conferencia y a yena e sala completamente, un danki di curason. Otro aña sigur Gobierno lo percura pa un conferencia mas grandi atrobe unda mas hende por participa.

CONFERENCIA DI HENDE MUHE 'BALANSA PA MIHO' UN EXITO ROTUNDO

















MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Directie Infrastructuur en Planning (DIP):

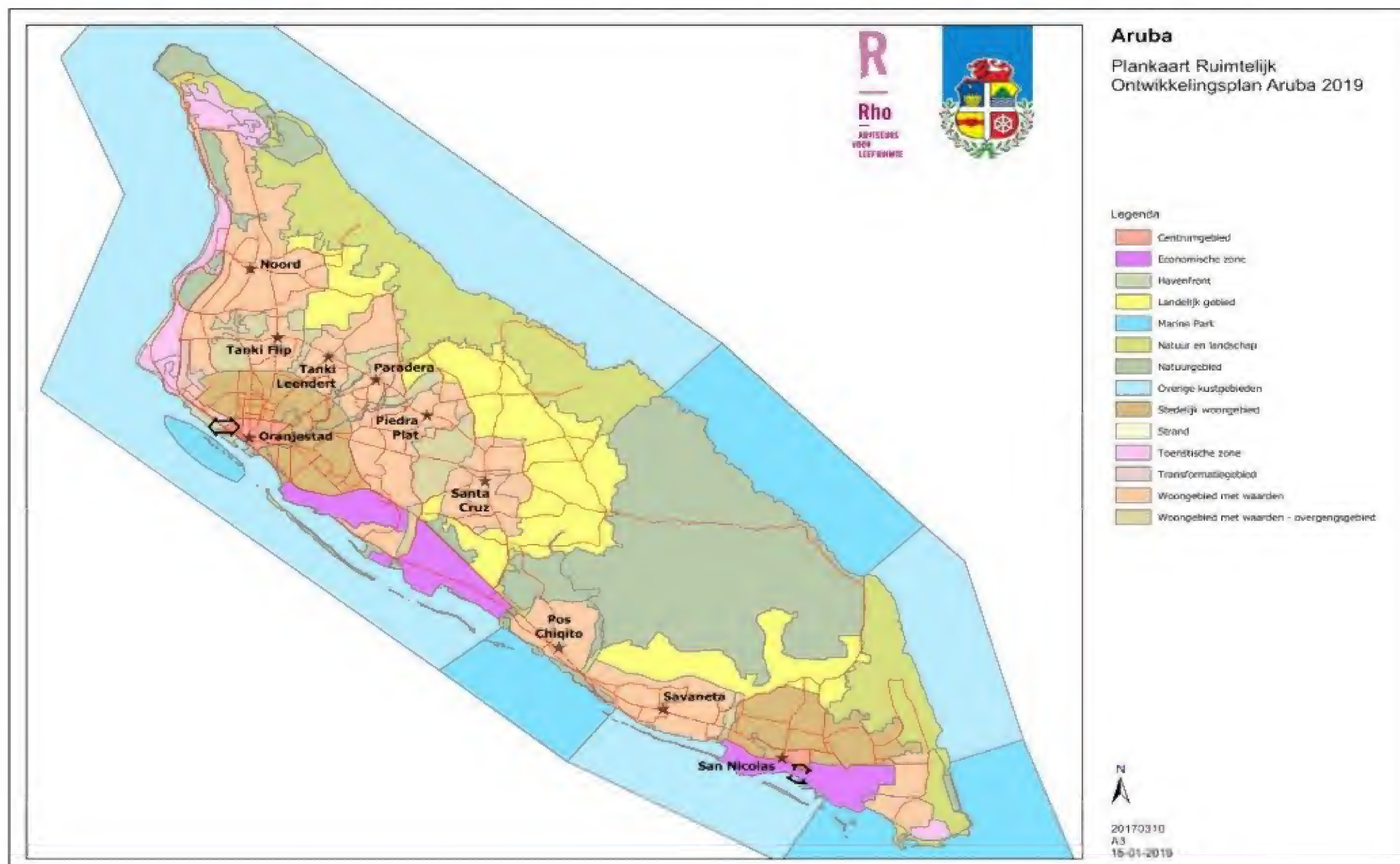
ENTREGAMENTO DI PUNTO DI BISTA RIBA ROP 2019 POSIBEL TE CU 15 DI MAART

Manera ya ta conoci dia 15 di januari 2019 a publica e concepto pa un Plan di Desaroyo Teritorial / Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) 2019. E ROP vigente desde 2009 te cu 2019 ta caduca dia 6 di mei 2019. Por lo tanto conforme e Ordenansa Nacional pa Desaroyo Espacial / Landsverordening Ruimtelijk Ontwikkeling (LRO), mester prolonga esaki of traha un nobo.

Conforme e LRO un concepto pa un ROP nobo mester ta na disposicion di comunidad en general pa inspeccion durante 30 dia. Esaki a tuma luga for di 15 di januari te cu 15 di februari 2019. LRP ta stipula cu durante 30 dia despues di e period di publicacion aki, publico en general por entrega nan punto di bista riba e concepto aki, pues te cu 15 di maart venidero.

E LRO no ta specifica kico e punto di bista mester encera y asina ta laga amplio espacio habri pa publico vocifera un punto di bista.
Un punto di bista (na Papiamento, hulandes of ingles), mester wordo entrega por escrito na balie di DIP, dirigi na:
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente,
Por medio di Director di DIP
Sabanda Blanco 68.

Cada punto di bista lo wordo contesta por escrito door di Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente. E concepto pa un Plan di Desaroyo Teritorial nobo ta keda disponibel riba website di DIP: www.dip.aw



Awe varios departamento di Gobierno entre otro, Polis, DIP, DNM, DOW y BCI a sali pa inspecciona varios sintio rond di Aruba cu ta coba buraco pa saca santo. Esaki ta pa tin un bista amplio riba esnan cu ta trahando legal of ilegal. Despues di e inspeccion, lo sinta na mesa pa asina cuminsa e proceso pa restaura ordo bek na Aruba pa locual ta esnan cu ta operando ilegal.

















MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO TA INFORMA CU DESPUES DI HOPI AÑA ARUBA TIN SU CUENTANAN NACIONAL

Awor pais Aruba tin cifranan real tocante di su economia

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a informa durante e Conferencia di Prensa di Gobierno cu awor pais Aruba tin su cuentanan nacional.

Desde inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, un di e prioridadnan di e mandatario y Gobierno tabata realizacion di e cuentanan nacional.

Gobierno a inverti den Oficina Central di Estadistica

Pa hopi aña, Aruba no tabatin cifranan economico real y p'esei Gobierno a traha semper cu estimacionnan di Banco Central di Aruba. Gabinete Wever-Croes a inverti den software y hardware na Oficina Central di Estadistica di Aruba y duna funcionarionan espacio pa por a haci e trabou di compila informacion pa e cuentanan nacional. Tambe a haci uso di expertonan internacional pa sostene e trabou aki. Alabes a Gobierno aki a habri e canalnan di informacion pa Oficina Central di Estadistica di Aruba pa Departamentonan di Gobierno por traha hunto.

Minister Xiomara a informa cu e cifranan economico real ta hopi importante pa pais Aruba ya cu instancianan local manera entre otro Banco Central y internacional manera Standard & Poor, Fitch Ratings y IMF por usa e datonan economico real pa traha nan rapportnan. Tambe e cifranan real ta hopi importante pa e Supervision Financiero di Aruba.

GDP real di añanan 2013 pa 2017

CBS a tuma aña 2013 como e aña di base y a calcula e GDP for di aña 2013 te cu aña 2017 y e resultado di e cifranan real ta lo siguiente:

	2013	2014	2015	2016	2017
GDP nominal	4,836	4,950	5,226	5,309	5,471
GDP real	4,836	4,849	5,127	5,232	5,336
GDP per capita (AFL)	45,460	45,907	47,845	48,108	49,351

Un bista di GDP den comparacion cu e estimacionnan di Banco Central y e cifranan real di Oficina Central di Estadistica di Aruba:

	2013	2014	2015	2016	2017
CBS GDP nominal	4,836	4,950	5,226	5,309	5,471
CBA GDP nominal	4,621	4,742	4,818	4,740	4,834

Debe di pais Aruba

E debe di pais Aruba a redobla durante aña 2008 pa 2017.

	2008	2016	2009	2017
Total debt	2,051.4	4,012.4	2,230.1	4,158.9

E debe como porcentahe di GDP

	2013	2014	2015	2016	2017
CBS Debt/GDP	70.7%	78.1%	74.9%	75.5%	76.0%
CBA Debt/GDP	74.0%	81.6%	81.3%	84.7%	86.0%

Pues pa cada un florin di Pais Aruba, 76 cen (y no 86 cen segun e estimacion di Banco Central) ta bai pa paga e debe. Esaki ta nifica cu e caminda pa nos yega na mehora pais Aruba su situacion financiero lo bira 8 aña mas corto.

E importancia di cifranan real

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a informa cu e cifranan economico real, ta masha importante ya cu Gobierno lo por formula un maneho financiero mas mihor. Alabes e cifranan real lo yuda Gobierno pa delinea e caminda real ariba cual ta encamina. Riba nivel macro economico esaki tambe ta positivo pa pais Aruba. Cu e cifra real di e debe expresa den porcentahe di GDP di 76%, pais Aruba ta haña un tiki mas credibilidad financiero.

Contexto real

E montante di e debe di pais Aruba y e repagonan di e debe a keda mesuncos. E maneho financiero di Gabinete Wever-Croes tambe lo keda igual. Pais Aruba a keda cu mesun retonan pa e situacion financiero. E realisacion di e surplus financiero ta keda vigente paso ainda e porcentahe di debe ta halto pa nos pais.

E mandatario a sigui splica cu si e gobierno anterior no a redobla e debe, aworaki pais Aruba lo no tabata mester di CAft y por a conta cu cifranan manehabel financieramente.

Minister Ruiz-Maduro a enfatisa cu e retonan financiero lo keda mesuncos, solamente e caminda a bira mas corto. Na fin di e aña aki, Oficina Central di Estadistica di Aruba lo keda cla cu e cifranan economico real di 2018.

Minister Xiomara a gradici e personal di Oficina Central di Estadistica di Aruba pa tur e esfuersonan haci cu awor pais Aruba despues di hopi aña por tin su cuentanan nacional.

ARUBA BAN CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA

O, Aruba, Dushi tera nos baranca tan stima…

Den nomber di Gobierno di Aruba,
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Tin e placer di invita pueblo di Aruba pa asisti na e celebracionnan relaciona cu

"Dia di Himno y Bandera 2019"

Festival "Un Canto na nos Himno y Bandera" Infantil y Hubenil
Fecha: 8 y 9 di maart 2019
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 6:00 pm

Festival "Un Canto na nos Himno y Bandera" Adulto
Fecha: 10 di maart 2019
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 6:00 pm

Poeta di Patria
Fecha: 13 di maart 2019
Luga: Scol di Arte, Pastoor Hendrikstraat #103
Orario: 6:00 pm

Manifestacion Cultural
Fecha: 17 di maart 2019
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 7:00 pm

Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma
Fecha: 18 di maart 2019
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 9:00 am



MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

REUNIONNAN DI OCIA A REANUDA



Den cuadro di discusionnan tripartita riba cumplimento di Gobierno pa cu tratadonan internacional riba temanan laboral, e comision "Overlegcomissie Internationale Arbeidsaangelegenheden (OCIA) a reuni awe tardi bou di presidencia di DAO.

Circumstancianan a conduci cu e comision a keda pa un tempo largo sin reuni. A uza e reunion di awe pa haci palabracion referente tur e tratadonan cu tin preferencia pa Pais Aruba. Esaki mirando e desaroyonan actual y tambe teniendo na cuenta e ciclo anual di ILO su raportahe cu Aruba ta mara na dje.

Cada partido presente a haya e oportunidad pa vocifera nan opinion riba e parti aki, na unda a palabra un schema nobo pa aña 2019 pa asina reunionnan por sigui tuma luga y e tratadonan laboral por wordo discuti.

E reunion di awe a bai den un bon ambiente na unda tur esunnan presente a demostra nan animo pa contribui y continua cu e reunionnan di OCIA.

Comision ta consisti di:
Sra. Gina Maduro, ABV
Sra. Magaly Brito, SEPPA
Sr. Rudy Geerman, FTA
Sr. Roland Croes, SETAR
Sr. Tito de Cuba, AHATA
Sra. Celia Thiel , DAS (Sociale Zaken)
Sr. Franklin Kock, DAO
Sr. Anthony Lee Riviears, como e presidente nobo di OCIA (DAO/DPL)

CAMBIO DI LUGA DI PAGO DI BIJSTAND PA STA. CRUZ Y VECINDARIO

Entrante maart 2019 ta bira MFA Sta. Cruz

Departamento di Asunto Social kier informa tur cobrado di bijstand di districto di Sta. Cruz cu normalmente ta cobra bijstand na Post Kantoor Sta. Cruz, cu entrante luna di maart 2019, esaki ta cambia di localidad y ta bira MFA Sta. Cruz.

Diasabra awo dia 9 di maart 2019 e siguiente pago di bijstand ta tuma luga y DAS ta pidi tur cobrado di bijstand di districto di Sta. Cruz, pa tene bon cuenta cu e cambio di localidad pa asina evita cualkier inconveniencia.

Pa cualkier pregunta of mas informacion por tuma contacto cu DAS su seccion di bijstand na telefoon 528-1110 of like nos pagina Departamento di Asunto Social riba Facebook y keda bon informa.



INICIO DI CAMPAÑA DI CONCIENTIZACION DI E CRISIS PLAN SOCIAL

Recientemente a cuminsa cu e campaña di concientizacion di e plan di crisis social, cua ta inclui publicidad den diferente medionan di prensa incluyendo, television, radio, corant y medionan social. E campaña aki ta forma parti di e plan di crisis social y ta ser ehecuta cu coordinacion y apoyo technico di UNICEF na Hulanda. Atraves di un solicitud pa propuesta a scohe e miho ofertanan di e agencianan di publicidad pa un ehecucion profesional di e diferente aspectonan di e campaña.

E prome meta di e campaña ta pa crea mas concientizacion di e crisis social cu ta existi na Aruba. Den e fase aki a opta pa haci uso di estadisticanan y informacion real di e crisis social. E fase aki no solamente ta diseña pa trece mas concientizacion, pero alaves kier stimula e comunidad pa pensa y reflecciona riba e seriedad di e crisis social y tambe pa stimula combersacion den nos comunidad, esta cu e audiencia ta keda interesa den e topico y den e informacion cu e publicidad ta trece dilanti creando tambe un sentido di urgencia riba e problematica aki.
Mester stimula e interes di e comunidad, estableciendo e sentido di responsabilidad entre e comunidad. E parti di e campaña ta dedica pa duna un sentido di corahe y solidaridad cu tur hende por forma parti di e solucion di e crisis social.

E di dos meta ta pa stimula e comunidad pa actua. Durante e parti aki di e campaña lo duna informacion di con por yuda victimanan di abuso. E meta y enfoke ta riba e responsabilidad y oportunidad cu cada uno di nos tin den nos comunidad, esta famia, colega, of amistad pa brinda ayudo na esnan cu ta confronta cu situacionnan social dificil. Idealmente kier inspira cada persona pa nan ta conciente di nan potencial pa influencia otro positivamente. Tambe kier motiva tur persona pa tuma un rol activo den yuda un ser keri y asina forma parti di e solucion.

E campaña tambe ta desea di stimula victimanan pa busca e ayudo pa asina por logra sali di situacionnan social dificil.

Un averahe di **1800** hende muhe pa aña ta wordo maltrata na Aruba, casi 150 hende muhe pa luna.

Den 2018 dos hende muhe a fayece a consecuencia di maltrato.

Violencia **NO** ta e solucion!





Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

MINISTER BIKKER TA ANUNCIA CU PROCESONAN TA ANDANDO PA PRONTO TIN SERVICIO DI HELICOPTER Y ULTIMO DESAROYO RIBA UN KIA NOBO



Den conseho di minister a bay di acuerdo cu e recomendacion cu a drenta via e comision cu a analisa e recomendacionnan via e request for expression of information pa loke ta bira servicio di helicopter. Segun Minister Bikker ta haciendo maximo esfuerso pa prome cu 18 di maart tin e servicio di helicopter up and running cu ta den cuadro di optimalisa siguridad di Aruba su fronteranan. Un otro tema cu Minister Bikker a trata den conferencia di prensa diahuebs mainta, ta riba facilidad di un prizon nobo.

Otro siman tambe ta bay anuncia den diferente medio di comunicacion e request for expression of interest cu ta e prome stap despues di hopi cu a tuma caba pa concretamente yega na un facilidad di un KIA nobo. Manera tur hende sa, e estado di e facilidad actual ta laga hopi di desea pasobra pa hopi aña no tabatin mantencion adecua. Fuera di e falta di mantencion, KIA tin su edad tambe mas di 30 aña.

Pa yega na e prizon nobo, no ta facil pasobra e reto financiero di pais Aruba ta hopi grandi di loke a hereda di e gobierno anterior. Segun Minister Bikker, no obstante cu a bin cu concepto nobo esta di bay den request for expression of interest cu ta un concepto cu yama perpetual no ta facil cu e magnitud financiero cu Aruba ta aden. Minister Bikker ta splica cu perpetual ta un tipo di hybrid financiering. Normalmente ora bay riba mercado financiero ta paga interes y ta paga un aflossing riba loke a fia.

Perpetual of hybrids bonds, mayoria biaha ta paga interes y kisas un parti cu por affort di e suma principal cu ta mas un share cu e ta un bond. Den e concepto aki, mirando reto financiero di pais Aruba, ta bay pidi request for expression of interest pa mira si e mercado tin apetit pa e tipo di financiamento aki. Minister Bikker ta kere cu sigur lo tin apetit pe, pasobra tin hopi fondo di pensioen cu no tin luga pa aloca nan fondo.

Mirando e desaroyo na Hulanda, Minister Bikker a tuma nota di rapportnan cu mas y mas Hulanda ta cuminsa realisa cu e responsabilidad pa tin facilidadnan coreccional den forma optimal, ta un responsabilidad mutuo. Siguramente lo manda e documentacion pa nan pa mira den ki manera Hulanda por yuda Aruba kisas parcialmente segun e mandatario encarga cu husticia. Awor aki ta trahando optimal y diligente riba varios proyecto desde cu Minister Bikker a bira Minister di Husticia y un KIA nobo ta un di e proyectonan crucial den maneho di ministerio di husticia.

Por mira cu a logra yega na e radar y otro siman lo keda cla cu e helicopter y cu pasonan firme ta trahando pa yega na un prizon nobo segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

MINISTERIO DI HUSTICIA TA TRAHA BASA RIBA PLAN SEGUN MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Ora ta traha cu un plan, por wak con e maneho ta bayendo y tambe logra bo obhetivo. Den e caso aki Ministerio di Husticia a pone den presupuesto 2018-2019 plannan concreto di kico ta e obhecionnan cu kier logra. Den e caso aki Minister Bikker a duna un resumen di unda ta bayendo cu e obhecionnan cu a pone y kier bay baha e indice di high impact crimes. Esaki ta crimen cu tin impacto riba comunidad, por ehempel atraco y crimen violento.

Di 2018 pa 2019 te awor aki a logra cu e indice a baha enormemente y ta hopi orguyoso di esaki. Pa minister Bikker, cada crimen y un atraco ta uno di mas y kier reduci e number di atraco na nada y ta un obhecion cu a pone den e plan di maneho y ta logrando. Tambe a bisa cu kier mas visibilidad di cuerpo policial y otro ordedienst pa tin e sentido di siguridad pa tanto e pueblo como e bishitantenan.





Aruba ta depende di turismo y e pueblo mester di su trankilidad y a logra esaki tambe entre otro baha e indice di high impact crimes. Pa KPA a bin cu Mobile Command Center, tambe tin e unit di brommer nan di polis cu ta patruya durante y despues di cada parada. Segun e mandatario e agentenan aki a haci un tremendo trabou y a contribui cu e temporada di Carnaval. Un temporada di carnaval cu a bay historicamente hopi trankil cu poco aresto. Un pabien y gradicimento na e unit aki. Tambe a percura cu nan ta hopi visibel riba caya unda nan tin un aspecto preventivo pa loke ta trata criminalidad.

Manera Minister Bikker a pronuncia, den e proximo siman cu ta bin lo bay tin un post di TOPS, Tourism Oriented Policing Services cu ta e unidad cu ta dedica su mes specificamente den e area caminda tin hopi turista crucero y turista en general. E oficina ta banda di waf caminda diariamente miles di turista crucero ta pasa y esaki tambe ta un punto di maneho di Minister Bikker. Den transcurso di e siman aki lo bay tin un anuncio importante pa loke ta trata e helicopter y otro siman un otro anuncio importante cu ta e radar.

Segun Minister Bikker esey ta pas tambe den cuadro di maneho pa siguridad den e caso aki tanto vigilancia aereo como Aruba su frontera cu actualmente ta hopi alarmante special e situacion cu ta bibando na pais Venezuela. Tambe a bisa cu ta bay drecha e condicionnan laboral y lo bay percura pa mas material pa ordedienst y pa esey aña pasa a entrega 95 auto na diferente departamento. Cuerpo policial mes a haya un averahe di 40 auto, KIA tambe a haya auto nobo, voogdijraad, Slachtofferhulp etc. pasobra tur esaki ta den plan di maneho den Ministerio di Husticia segun Minister mr. Andin Bikker.

Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



MINISTER DR. ARMANDO RUDY LAMPE A TOPA CU COMISCION DI MAYOR COLEGIO SAN HOSE





Diahuebs 7 maart Minister dr. Armando Rudy Lampe a topa cu Comiscion di Mayor Colegio San Hose; COMASH, kendenan a sinta cu minister hunto cu hoofd suplente di Colegio San Hose sra. irina Croes y docente Javier Hernandez . COMASH a wordo representa door di dos miembro esta su presidente sra. Jennifer Caster Thiel y sra. Givancka Dijkhoff.

Tambe presente tabata tey sr. Danny Maduro cu ta representa Directie Onderwijs y muy en especial e parti di infrastructura di nos scolnan. Den e combersacion COMASH a trece dilanti nan preocupacion di e estado di e scol y nan kier a haci un peticion pa crea un solucion den un tempo cortico. Minister Lampe a ricibi diferente rapport di diferente instancia cu a haci un onderzoek di e situacion y a keda cla, cu lo mester busca un solucion pa cu e situacion deplorabel di scol, pa falta di mantencion ariba e infrastuctura.

Minister Lampe a sugeri algun idea y hunto cu sr Maduro lo bay explora e solucion pa un tempo largo y a keda palabra cu Colegio San Hose lo cuminza explora e posibel solucionan den tempo cortico. Minister Lampe mes a declara cu e lo apoya un solucion a tempo cortico y lo bay traha tambe pa e solucion pa tempo largo, sperando cu tur solucion ta uno realisabel y acceptabel. Na final Minister Lampe a agradeci COMASH pa nan contribucion y nan participacion pa yega na solucion na bienestar general di Colegio San Hose.

Minister Lampe kier stimula pa tur scol lo por tin un comiciion di mayor activo cu ta yuda asisti e scol, pa yuda den un forma positivo pa cu nos enseñanza.

FIRMAMENTU DI UN ACUERDO DI COOPERACION ENTRE ARUBA, CORSOU Y BONEIRO PA PROMOVE PAPIAMENTO





Diamars 19 februari den sala di reunion di Colegio Ehecutivo na Bestuurskantoor a tuma luga firmamentu di un acuerdo di cooperacion entre Aruba, Corsou y Boneiro riba tereno di Desaroyo y promocion di idioma "Papiamento" / "Papiamentu".

Pa Aruba a firma Minister di Enseñansa, Sciencia y Desaroyo duradero dr. Armando R. Lampe; pa Corsou Minister di Enseñansa, Sciencia, Cultura y Deporte, drs. Marilyn Alcalá- Wallé, y pa Boneiro ta Diputado di Enseñansa, sr. Edsel Cecilia.

Meta di e acuerdo di cooperacion ta pa fortifica e islanan y intercambio di conocemento, abilidat, experticio, metodo y material. E ta ofrece un cuadro pa un cooperacion mas fructífero riba tereno di idioma y maneho di idioma, mirá for di e diferente funcionnan di idioma Papiamento. Ta enfocá riba cooperacion, respetando otro su autonomia.

GOBIÈRNU DI BONEIRU A FIRMA AKUERDO DI KOPERASHON KU ARUBA I KÒRSOU



Awe den sala di reunion di Kolegio Ehekutivo na Bestuurskantoor a tuma lugá firmamentu di un akuerdo di koperashon entre Aruba, Korsou i Boneiru riba tereno di
Desaroyo i promoshon di idioma "Papiamento" / "Papiamentu".

Pa Aruba a firma minister di Enseñansa, Siensia i Desaroyo duradero dr. Armando R. Lampe; pa Kòrsou minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, drs. Marilyn Alcalá- Wallé, I pa Boneiru ta diputado di Enseñansa , sr. Edsel Cecilia

Meta di e akuerdo di koperashon ta pa fortifiká e islanan i interkambio di konosementu, abilidat, ekspertisio, método i material. E ta ofresé un kuadro pa un koperashon mas fruktífero riba tereno di idioma i maneho di idioma, mirá for di e diferente funshonnan di idioma Papiamentu. Ta enfoká riba koperashon, respetando otro su outonomia.

EILANDBESTUUR VAN BONAIRE ONDERTEKENT SAMENWERKINGSOVEREENKOMST MET ARUBA EN CURACAO

Kralendijk – Vandaag heeft in de vergaderzaal van het Bestuurscollege in het Bestuurskantoor de ondertekening plaatsgevonden van een samenwerkingsovereenkomst op het terrein van de ontwikkeling en promotie van de taal 'Papiamento / Papiamentu' tussen Aruba, Curacao en Bonaire.

Voor Aruba ondertekende de minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, dr Armando R. Lampe, voor Curacao de minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, drs Marilyn Alcalá-Wallé en voor Bonaire de sportgedeputeerde, dhr Edsel Cecilia.

Het doel van de samenwerkingsovereenkomst is om de eilanden te versterken en de uitwisseling van kennis, expertise, methodes en materialen. Zij biedt een kader voor een meer vruchtbare samenwerking op het gebied van taal en taalbeleid, gezien vanuit de verschillende functies van de taal Papiamentu. De focus is op samenwerking, waarbij elkaars autonomie gerespecteerd wordt.

MINISTER DANGUI ODUBER
Minister di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER CU GRADICIMENTO PA E BOARD DI TPEF

Turismo ta e pilar economico mas fuerte di pais Aruba y e ta tuma esfuerso di diferente instancia pa mantene esaki. Pa e motibo aki, Minister Dangui Oduber como mandatario encarga cu Turismo tabata tin un momento di gradicimento pa e board di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) pa e trabou cu nan ta bin ta desplegando.

E board actual di TPEF ta consisti di Joe Najjar, Astrid Muller, Mario Arends, Curtis Fraser, Joel Croes y Sjeidy Feliciano y Sharlyze Romano como Project Manager. E board ta responsabel pa maneha e fondo destina pa eleva e producto Aruba, haciendo nos isla mas atractivo y bunita pa turismo.

Durante e gradicimento aki, Minister Dangui Oduber a entrega un reconocemento special na sr. Joe Najjar, kende ta forma parti di TPEF desde su inicio na 2010 y ta fungi como chairman durante e ultimo añanan aki. E mandatario ta sumamente gradici pa e trabounan cu sr. Najjar a bin ta haci pa TPEF y pa Aruba en general.

Finalmente e mandatario a duna di conoce cu lo sigui riba e curso pa mehora e calidad di turista cu ta bin bishita Aruba y no tin duda cu TPEF ta hunga un rol importante den esaki.



CONFERENCIA DI HENDE MUHE 'BALANSA PA MIHO' UN EXITO ROTUNDO

















CONFERENCIA DI HENDE MUHE 'BALANSA PA MIHO' UN EXITO ROTUNDO













un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE
TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes